



«У житті та смерті вони назавжди з нами...»

29 вересня 2021 року у приміщенні Військово-історичного музею – філії Чернігівського історичного музею імені В.В. Тарновського відкрилася виставка «У житті та смерті вони назавжди з нами... Тліном не взялось», присвячена 80-м роковинам трагедії у Бабиному Яру.

Назва виставки – це рядки з «Ізкору», єврейської поминальної молитви в пам'ять про шість мільйонів євреїв, які загинули під час Катастрофи. Другий рядок – «Тліном не взялось» – із вірша Миколи Бажана «Яр».



Сергій Лавський

Під час окупації Києва у 1941–1943 роках Бабин Яр став місцем масових розстрілів нацистськими окупантами мирного населення і радянських військовополонених; євреїв та ромів – за етнічною ознакою, а також партійних та радянських активістів, підпільників, членів ОУН, заручників, «саботажників», порушників комендантської години...

Центральною подією в історії Бабиного Яру стали страшні масові акції 29–30 вересня 1941 р, направлені

на знищення єврейського населення м. Києва.

Масові розстріли у Бабиному Яру та розташованому поруч із ним Сирецькому концтаборі проводилися і пізніше, аж до звільнення Києва від окупації.

На фото-документальній виставці «У житті та смерті вони назавжди з нами... Тліном не взялось», яку відкрив



директор Чернігівського історичного музею імені В.В. Тарновського Сергій Лавський, експонуються матеріали про трагедію Бабиного Яру, надані музею різними державними установами, громадськими організаціями та приватними особами.

Окремий розділ виставки – «“Бабини Яри” Чернігівщини».

Вперше представлені матеріали про жертв Бабиного Яру – уродженців Чернігівщини, що зберігаються в базі Ізраїльського національного меморіалу Катастрофи (Голокосту) «Яд Вашем».

Окремий розділ виставки присвячений історії родини Ігоря Яновича Шаля, мати якого загинула у Бабиному Яру

30 вересня 1941 року. Унікальними є також долі наших земляків Діни Пронічевої та Захара Трубакова, які дивом врятувалися від смерті у Бабиному Яру та залишили свід-



Алла Попружна

чення про страшні злочини нацистів та їх поплічників в окупованому Києві.

Про всі ці матеріали розповіла куратор виставки Вікторія Мудрицька.

На відкритті виставки були присутні курсанти 4 курсу юридичного факультету Академії Державної пенітенціарної служби. Викладач Алла Попружна і член правління Чернігівської єврейської общини Олександр Чеван у своїх виступах підкреслили важливість збереження пам'яті про страшні події 80-річної давності та значення висвітлення цієї теми для підростаючого покоління, щоб це ніколи не повторилось.

Вікторія МУДРИЦЬКА,
зав. відділом Чернігівського історичного музею ім. В.В. Тарновського

Бабин Яр – 80 років трагедії:

на Чернігівщині вшанували пам'ять жертв Голокосту

6 жовтня 2021 року у Чернігові з нагоди вшанування 80-х роковин трагедії Бабиного Яру біля пам'ятного знаку жертвам Голокосту в урочищі «Березовий рив» відбувся



Мітинг пам'яті за участі представників обласної та міської влади, громадсько-культурних товариств Чернігівщини, жителів міста та області, єврейської громади Чернігова.

Бабин Яр – страшна сторінка в історії всього людства. Це місце пам'яті, яке стало відомим на весь світ символом нацистських злочинів проти цивільного населення під час Другої світової війни та Голокосту.

Про жахіття війни й величезну людську трагедію нагадують братські могили жертв нацизму в багатьох населених пунктах нашої держави. Урочище «Березовий рив» – одне з місць цих страшних злочинів, де упродовж 1941–1943 років проводили масові розстріли євреїв Чернігова. Також сюди, на околицю міста, у вантажних машинах привозили цілі групи людей або окремих осіб, які вважалися ворогами нацистів, розстрілювали за расовими та політичними мотивами, військовополонених, пацієнтів

психоневрологічної лікарні. За свідченнями очевидців, у яру було розстріляно більш ніж 1500 людей, яким у 1963 році на цьому місці було встановлено пам'ятник. У 2001 році єврейською громадою Чернігова поруч було встановлено пам'ятний знак жертвам Голокосту.

Згадати загиблих у тій страшній трагедії на захід 6 жовтня завітали заступник голови обласної ради Дмитро Блауш, заступник голови обласної державної адміністрації Жанна Шерстюк, секретар Чернігівської міської ради



Ірина Ліпкіна

Олександр Ломако, представник Українського інституту національної пам'яті у Чернігівській області Сергій Бутко.

Учасники меморіальної церемонії поклали квіти до монументу та хвилиною мовчання вшанували пам'ять усіх жертв Голокосту.

Як зазначила голова правління Чернігівського обласного об'єднання єврейських громад та організацій, голова правління Чернігівської міської єврейської громади Ірина

Ліпкина, разом із жертвами нацистського режиму у ці трагічні дні ми вшановуємо рятівників, Праведників народів світу, які отримали це почесне звання, допомагаючи євреям в роки нацистської окупації уникнути переслідувань та загибелі.

– Сьогодні Україна посідає четверте місце за кількістю Праведників народів світу серед країн, в яких встановлено факти порятунку євреїв. На жаль, тільки коли Україна стала незалежною, ми почали вивчати подвиги цих людей, коли час було втрачено, і їх вже залишалось дуже мало. І тому число відомих на сьогодні Праведників з України могло бути значно більшим, – зазначила Ірина Ліпкина.



За даними Українського інституту національної пам'яті, станом на 1 січня 2021 року відомо імена 2673 Праведників з України, щонайменше 30 з яких проживали на Чернігівщині.

Відділ інформаційного забезпечення виконавчого апарату Чернігівської обласної ради

«Живу на линии огня и не могу никак согреться...»

Ее мало кто помнит сегодня. Впрочем, эпидемия беспамятства заставляет забывать все больше и больше. В нашей стране уже отменили Великую Отечественную войну, спрятав ее за безликим общим понятием «Вторая мировая», а о тех, для кого эта война была великим горем и великим напряжением сил, сегодня принято не вспоминать, как будто участвовали они в чём-то постыдном...

Ее мало кто помнит сегодня. Но в свое время ее стихи знала вся страна. Уже после Победы тысячи писем приходило к ней от благодарных фронтовиков. И она читала их как письма от самых близких людей, потому что вместе со своим народом пережила страшное лихолетье и продолжала переживать.

В 1946 году у нее была знаменательная встреча с Анной Ахматовой и Михаилом Зощенко. Прочитав ее стихи, Михаил Михайлович восторженно сказал: «Да Полина поэтесса!». «Нет, — поправила Ахматова, — Полина — поэт».

Полина Исаевна Каганова родилась 8 октября 1911 года в Нежине в еврейской семье. Отец — Исая Каганов, мама — София Ильинична Рахлина. Знаменитый советский дирижер Натан Григорьевич Рахлин (1905–1979) и Илья Яковлевич Рахлин (1917–2002), художественный руководитель Петербургского Государственного мюзик-холла, являются ее родственниками со стороны матери.

Когда семья Кагановых переехала из Нежина в Петроград, точно неизвестно. Скорее всего, этот шаг был продиктован ужасами гражданской войны: в 1918 и в 1919 году Нежин потрясли два печально известных еврейских погрома, «петлюровский» и «деникинский»... В Петрограде Полина закончила т.н. совтрудшколу (советскую трудовую школу), в которой учился также будущий знаменитый советский композитор Никита Богословский. До конца жизни Никита Владимирович и Полина Исаевна поддерживали теплые отношения.

Сразу после школы Полина работала учительницей, а с 1931 года — продавцом книг и пластинок на Невском проспекте. По воспоминаниям членов семьи, Полина была невероятно красива: густые черные волосы, подстриженные под каре, выразительные зеленые глаза. Рассказывают, что многие приходили в магазин, чтобы просто полюбоваться миловидной продавщицей. Так она встретила свою любовь. Сергей Волокитин, кадровый военный, был буквально «сражен» необыкновенной девушкой и сразу предложил ей руку и сердце. Полина переехала в Харьков по месту службы мужа. В 1933 году у счастливой супружеской пары родился сын Станислав. Казалось, впереди — только счастье. Но наступил зловещий 1937 год. Майора Волокитина, занимавшего в то время руководящий пост, обвинили в подготовке «военного переворота 15 мая 1937 года», арестовали и расстреляли. Полина Каганова в 26 лет сделалась «женой врага народа», совершенно одна с пятилетним ребенком на руках в городе, который оказался ей чужим.

И она возвращается в город, который теперь навсегда станет ее судьбой. «Ленинград, Ленинград, я еще не хочу умирать...»

А затем грянула война. Это сейчас, спустя десятилетия, оглядываясь назад, мы начинаем понемногу осознавать, что это была за война. А тогда, в самом начале лихолетья, только очень немногие тонкие души чувствовали ужас надвигающихся событий.

В ту ночь, когда от черного обстрела Погиб мой сын, погиб ребенок мой. Остались в памяти: изломанная рама, Обломки стульев и осколки ваз, И тёплое, святое слово «мама», Услышанное мной в последний раз.

Война вдруг пробудила поэтический дар у рядовой советской девушки Полины Исаевны Кагановой. Наверное, это было то, что называют сублимацией, попыткой трансформировать накопленное внутри страдание. Впрочем, это так бывает всегда.

8 сентября 1941 года Ленинград был блокирован, и блокада длилась 872 дня из 1418 дней Отечественной войны.

... Не отличишь заката от рассвета, А город по-военному суров: На все легла войны стальная мета, На все: на крыши тусклые домов, На матовые полосы панелей, На сизые просторы площадей, На колоннады стройные Растрелли, На первые побегу у ветвей.

Оставаясь в осажденном Ленинграде, поэтесса стала выступать на радио вместе с Ольгой Берггольц. В их голосах ленинградцы слышали многоликий слитный голос не сдающегося города.

Как после боя обливаясь кровью, Плывут на запад в небе облака... Дома встают в пробоинах сурово, Прижав друг к другу крепкие бока. Осколком в доме стекла перебиты И штора узкая, как флаг, шуршит в окне... На набережной Лейтенанта Шмидта В войну играют дети на войне...

В Радиокomiteе жили и работали все вместе, однако, никто не уходил с поста. Сто двадцать три работника Радиокomiteа из почти пятисот, работавших до войны, погибли в блокаду. Ольга Федоровна Берггольц говорила: «То, что мы останемся в Ленинграде, как бы тяжело ни сложилась его судьба, — это мы решили твердо с первых дней войны. Я должна была встретить испытание лицом к лицу. Я поняла: наступило мое время, когда я смогу отдать Родине всё: свой труд, свою поэзию. Ведь жили же мы для чего-то все предшествующие годы».

На печке и на стенах лёд. Молчит всё время репродуктор. Блокада. Сорок первый год. Сегодня выдана продуктов. Никак не выйти в магазин, Хотя он с нашим домом рядом. На улице совсем вблизи Ложатся снова артснаряды. Мороз опять сковал меня...

Вот это осознание «отдать Родине всё», которое жило тогда в душах многих советских людей, побудило Полину Каганову уйти добровольцем на фронт. Начались ее долгие военные будни на Ленинградском фронте в штабной батарее Управления Командующего артиллерией 23-й армии.

Я иду через минное поле, Я иду сквозь орудий раскат, Я иду, солдат-доброволец, Я иду защищать Ленинград.

Неподалеку от расположения артиллерийской батареи находился штаб дивизионной многоотражки 23-й армии Ленфронта. Там работали поэты Михаил Дудин, Николай Глейзаров, Вадим Шефнер. Вспоминает Михаил Дудин: «Весной 1942 года я работал в редакции армейской газеты «Знамя победы». Редакция и походная типография газеты располагались тогда неподалеку от Ленинграда... Я сидел и разбирал редакционную почту и среди неуклюжих попыток выразить свое презрение к фашистам через рифму нашел очень простое по мысли и форме стихотворение о Ленинграде. Под ним стояла подпись «Красноармеец Полина Каганова». Я показал эти стихи Вадиму Сергеевичу Шефнеру, и по нашей общей рекомендации они были напечатаны в газете, после чего Полина Каганова стала ее постоянным автором».

Отсюда началась война Здесь самый первый выстрел грянул. Рассвет от крови стал багряным, И разорвалась тишина... Кто первым был убит тогда? Какой солдат? Седой? Безусый? Кем был он? Русским? Белорусом? Мы не узнаем никогда...

Фронтные стихи Полины Кагановой были простыми, и хотя так писали многие поэты того времени, стремясь быть понятными и доступными для всех, но ее стихи отличались от пропагандистских плакат-

ных призывов: они были необыкновенно искренни, по-матерински душевны. Недавно одним из самых известных ее произведений стало стихотворение «Сын».

Мой сын был слишком мал, чтоб в руки взять винтовку. Он даже «р» не мог произносить, Он был забавный, маленький, неловкий, Но как любил он жизнь и как хотел он жить!

В морозы января, в февральские метели, Он часто вспоминал далекого отца, Он улыбался тем, кто проходил в шинели, И «папа» говорил, когда встречал бойца.

Мне кажется, что сердце холодело, Как с фабрики тогда бежала я домой, В ту ночь, когда от черного обстрела Погиб мой сын, погиб ребенок мой.



Ее поэзия была любима в армейской среде. Поэт-фронтник Михаил Дудин написал о стихах Полины Кагановой: «Эти стихи имеют право на жизнь не только как редкостный документ о мужестве женской души в страшные дни и ночи фашистской блокады, не только как свидетельство преодоления невероятного, но как сама жизнь, согретая материнским дыханием поэзии».

Военная судьба оставила в сердце поэтессы черную незаживающую рану, но и сделала два подарка: близкую подругу и любимого человека.

Полина Каганова и Виктория Тикке вместе прошли долгий фронтный путь. Они шли с боями по России, Белоруссии, Польше. Вместе с дивизионом Викторией Ивановной Тикке дошла до Берлина и 9 мая расписалась на Рейхстаге. После войны она стала драматической актрисой и великодушным чтецом поэзии. Их фронтная дружба с Полиной не только не прервалась, но и скрепилась родственными связями: их дети поженились.

Со Львом Моисеевичем Савранским (1909–1969), кинооператором документальных фильмов киностудии «Ленфильм», Полина Исаевна познакомилась еще до войны, но на фронте их дружба переросла в нечто большее. Лев Моисеевич снимал вражеские установки, летая на самолетах-разведчиках, а Полина Исаевна была прикомандирована к ансамблю песни и пляски 23-й армии Ленинградского фронта «для участия в создании репертуара». Ей было 32 года... В 1944 году у них родился сын Феликс.

Родился он в сорок четвертом. А ты был в том году убит... От времени слегка истертый Портрет на столике стоит. Не в гимнастерке, не в пилотке И не в армейских сапогах, — В матросской курточке короткой Ты снят с игрушкой в руках. И так же рот твой сжат упрямо, И та же родинка твоя... И сын всегда мне шепчет: «Мама, На той картинке — это я!»

Жизнь поэтессы после войны была очень скромной. Вместе с мужем Львом Моисеевичем и младшим сыном Феликсом, тогда еще подростком, она жила на улице Петра Лаврова в Ленинграде, в од-

ной комнате коммунальной квартиры, в которой даже не было горячей воды. Старший сын Станислав Сергеевич Волокитин работал на студии документальных фильмов, был женат.

Она много работала: писала детские, лирические и порой даже юмористические стихи. Печаталась в журналах и сборниках, сотрудничала со многими редакциями центральных изданий. Часто получала заказы от Литфонда Союза писателей на художественные переводы национальных поэтов Советского Союза. Была очень талантливым, чутким переводчиком. Востребована была и как поэт-песенник. Ленинградские композиторы с удовольствием и много писали на ее стихи. Детские песни «Петя-пастушок», «Песенка о хлебе», «Лесная песенка», «Нет страны чудесней!» стали очень известными. При этом Полина Исаевна Каганова никогда не входила в состав писательских организаций Советского Союза и Ленинграда.

И не отпускала ее война. Ее молодость, ее самое острое переживание...

Я по лем, зелёным раздольем иду, Тропинкой иду, чтоб не мять лебеду. Шумит и шумит на ветру лебеда, Где прежде окопов чернела грядя. Уже задремала Воронья гора, Зарницы на небе, как отблеск костра. Как пух лебединый, легки облака... О, если бы память была коротка! Но я не забыла, что значит беда, — Я помню, какая на вкус лебеда...

А дальше было так. 13 апреля 1969 года после второго инфаркта умер Лев Моисеевич Савранский. Вскоре трагически погиб старший сын поэтессы Станислав Волокитин.

Не окрик сирены Нас будит на зорьке, А запах сирени — И сладкий, и горький... Мы вместе с тобою Сбегаем с крылечка И вместе с тобою Кидаемся в речку.

И заканчивается стихотворение так:

А речка струится, А ветлы не гнутся, И сердце томится — И страшно проснуться...

Судьба поэта Полины Кагановой странным образом перекликается с судьбой другого великого русского поэта — Марины Ивановны Цветаевой. Эти женщины родились в один и тот же день — 8 октября. Только Марина Цветаева родилась на 19 лет раньше, а погибла — покончила с собой — в год, когда у Полины Кагановой открылся поэтический дар. В свое время Марина Цветаева написала в дневнике: «Коктебель 1911 г. — счастливейший год моей жизни, никаким российским заревам не затмить того сияния». А вот что написал поэт Михаил Дудин о Полине Кагановой: «Она по характеру была робкой, стеснительной, как будто вся тяжесть блокадной зимы оставила след не только на ее душе, а на самом облике и поведении. Такой она и осталась до конца своей жизни».

12 октября 1972 года Полина Исаевна Каганова покончила жизнь самоубийством...

Я иду по дорожкам осеннего сада, По широким ладоням опавшей листвы, И в большие глаза моего Ленинграда Смотрят ясные очи прохладной Невы.

Через три года после смерти Полины Кагановой, в 1975 году, была издана книга стихов поэтессы «Солдат запаса». Это была ее единственная книга, которую она так и не увидела при жизни.

Сегодня ее мало кто помнит. Но память отменить нельзя. В этом году исполняется 110 лет со дня рождения прекрасной (русской, советской, еврейской) поэтессы — нет, ПОЭТА! — Полины Исаевны Кагановой.

Эпоха Доры

Дора Вассерман, урождённая Гольдфарб (1919, Чернигов – 2003, Монреаль, Канада) – создатель идишского театра в Канаде, который носит её имя.

Она была младшей из пяти дочерей Мотла и Брохи Гольдфарб. Ее отец работал слесарем, мать – домохозяйка. Мотла называли «Тевье-молочником»: пять дочерей! История только одной из них может быть рассказана. Остальные Гольдфарбы канули в неизвестность. Может быть, кто-то из наших читателей знает что-нибудь об этой семье?

Еще школьницей Дора увлеклась театром. После окончания средней школы поступила в театральную техникум при ГОСЕТе (Государственный еврейский театр), который окончила в 1939 году, после 4 лет обучения у великих мастеров, в том числе у Соломона Михоэлса. До войны работала в Киеве – вероятно, в ГОСЕТе.

Во время Второй мировой войны была в эвакуации в Узбекистане, работала в театре. Там познакомилась с польским беженцем Шурой (Сэмом) Вассерманом, вышла за него замуж 8 марта 1943 г., первая дочь родилась в Джамбуле в январе 1944-го, вторая – в Вене в 1947 г. Сразу после войны Сэм и Дора бежали из СССР. Семья Сэма погибла в Польше. О своей семье, оставшейся в Чернигове, у Доры не было никаких сведений, связь с семьей оказалась потерянной навсегда.

Мистическим духом пронизан рассказ

Доры о расставании с Советским Союзом. 1944 год. Поезд остановлен на польской границе. Два советских пограничника входят с проверкой состав. От имени советского правительства они уполномочены заявить: желающие остаться в СССР могут сделать это немедленно. Поезд в обратном направлении ждёт под парами на соседнем пути! Дора в слезах упрощает мужа вернуться... Подхватив чемоданы, они продвигаются на выход... И тогда один из солдат-пограничников шепчет, улучив момент: «Оставайтесь в своём вагоне!» Они послушались, потому что солдат прошептал эту фразу на идиш. Решение оказалось судьбоносным.

С 1950 г. Вассерманы живут в Монреале. Дора работает в общественных организациях, дает уроки идиша, выступает как певица, пианистка и гитаристка. В 1956 г. она создала идишскую драматическую любительскую группу, которая позже стала идишским театром. Первый спектакль был поставлен в 1957 году. «Она была как Крысолов из Гаммельна! – вспоминала одна из первых артисток



Эдит Купер. – Мы, как зачарованные, повинувались её дудке!.. Она прогнала нас по этюдным азам системы Станиславского, хоть мы и не догадывались об этом. На столик в студии выставлялись произвольные предметы: старая ложка, пуговица, пара очков... всегда что-то новое, и мы приглашались творить, фантазировать...». Эти дети вскоре составили костяк театра.

За четыре десятилетия работы поставлено более 70 пьес: классические произведения известных идишских писателей, таких как Шолом-Алейхем и Шолом Аш; современные произведения, переведенные Дорой на идиш для ее труппы. С 1974 по 1988 год Вассерман работала с Нобелевским лауреатом Исааком Башевисом Зингером, адаптировав шесть его произведений для своего театра; это был единственный театр, получивший разрешение Зингера ставить пьесы по его произведениям. В 1973 году труппа переехала в Центр Сейди Бронфмана в Монреале – и с тех пор это единственный стационарный театр на идиш в Северной Америке. Это также один из четырех идишских театров в мире, остальные находятся в

Нью-Йорке, Варшаве и Тель-Авиве.

21 апреля 1993 года Дора Вассерман была удостоена высшей награды правительства Канады для гражданских лиц – Ордена Канады. К своему 70-летию создала шоу «Just Dora» и сыграла саму себя.

Дора руководила своим театром до 1996 г. и гастролировала с ним в США, Австрии и России. После инсульта (1996 г.) она передала руководство театром дочери Брайне (Брине). Ее дочь – магистр в области режиссуры в Школе изящных искусств Тиш (NYU), она ставила пьесы на английском языке в крупных театрах Нью-Йорка, в оперной труппе Ванкувера, а также на идиш в театре Folksbiene Playhouse в Нью-Йорке. С 2002 года Монреальский идишский театр носит имя Доры Вассерман. Время, когда она руководила театром, принято называть «эпохой Доры».

Умерла Дора через три недели после смерти ее мужа и верного помощника Шуры Вассермана (1918, Польша – 2003, Канада). Они прожили вместе 60 лет.

Дело Доры продолжают её дочери: Брайна Вассерман, художественный руководитель Segal Centre for Performing Arts, и Элла Вассерман-Гафтен, – организаторы международного фестиваля еврейских театров в Монреале.

Валентина КУЗНЕЦОВА

Одесский еврей на марке Индии

Страницы филателистической летописи

16 марта 1964 года почта Индии выпустила в свет марку, посвященную 104 годовщине со дня рождения Вальдемара Маркус-Вольфа Хавкина. Был также выпущен специальный конверт первого дня и почтовый штемпель (рис. 1).



Рис. 1

должность приват-доцента Лозаннского университета. В 1889 году он по рекомендации Мечникова стал сотрудником Пастеровского института в Париже. К 1892 году Хавкин создал первую эффективную вакцину против холеры, доказав на самом

по борьбе с эпидемиями в Индии Хавкин в 1897 году был награжден королевской Викторией «Выдающимся орденом Индийской империи» («The Most Eminent Order of the Indian Empire»).

15 лет Хавкин прожил в Париже, ведя жизнь ортодоксального еврея. В своей статье «Апология ортодоксального иудаизма» он подчеркивал значение еврейской религии и традиционного образа жизни для сохранения еврейского народа. В этой статье он, в частности, писал: «Всегда, что бы я ни делал, я понимал, что бремя ответственности, которую несёт мой народ, постоянно лежит и на моих плечах. Эта мысль была моей путеводной звездой в течение всей жизни». Хавкин принимал активное участие в работе нескольких международных еврейских благотворительных и просветительских организаций, в рамках которой боролся с ассимиляторскими тенденциями в еврейской среде, а также защищал гражданские права евреев в странах Восточной Европы. Всегда вёл крайне скромный, даже аскетичный образ жизни,



ждение фонда материальной помощи нуждающимся иешивам Восточной Европы, мечтая о гармоничном сочетании в них изучения традиционных дисциплин и светских наук.

Кто же этот человек с именем, характерным для российского еврея, память о котором чтят в далекой Индии?

Владимир (Вальдемар Маркус-Вольф, Мордехай-Вольф) Хавкин – выдающийся бактериолог, иммунолог и эпидемиолог, создатель первых вакцин против чумы и холеры. Он родился в Одессе в семье учителя Казённого еврейского училища Арона Хавкина 16 марта 1830 года. Учился сначала в хедере, потом в 1879 году окончил гимназию в Бердянске, а в 1884 году окончил Новороссийский университет (ныне – Одесский национальный университет имени И.И. Мечникова), где его учителем был Илья Мечников. Руководство университета предложило Хавкину принять православие, чтобы он мог вести в университете научную работу, но Хавкин отклонил это предложение. В 1881 году, во время одесского погрома, Хавкин был участником Еврейской самообороны и был ранен. В 1888 году Хавкин последовал за Мечниковым, переехавшим в 1881 году в Швейцарию, и занял

себе её безопасность для человека.

Британское правительство предложило Хавкину применить его вакцину в Индии, где в это время от эпидемии холеры погибли тысячи людей. В начале 1893 года Хавкин отправился в Индию в качестве государственного бактериолога, организовал там производство вакцины и спас жизни многих людей. Вакцина от холеры, разработанная Хавкиным, после некоторой модификации применяется и в настоящее время. В 1896 году в Бомбее началась эпидемия чумы. Власти Индии попросили Хавкина разработать противочумную вакцину. Хавкин создал такую вакцину – и (так же, как и вакцину против холеры) испытал ее на себе. Лаборатория, в которой он проводил свои исследования в Бомбее, со временем превратилась в крупнейший в Южной и Юго-Восточной Азии исследовательский центр по бактериологии и эпидемиологии и с 1925 года носит название «Институт имени Хавкина» (здание этого института изображено на индийском конверте первого дня). За деятельность



Рис. 2

большую часть средств тратя на благотворительность.

С 1928 года Хавкин постоянно жил в Швейцарии. Умер Вальдемар Маркус-Вольф Хавкин в Лозанне 28 октября 1930 года, завещав свое состояние на учре-

Израильская почта посвятила Хавкину марку, памятный штемпель и конверт первого дня (рис. 2), выпущенные 8 февраля 1994 года.

Владимир БЕРНШТАМ (Израиль), специально для газеты «Тхия»

Визит Президента Израиля в Украину

5–6 октября 2021 года по приглашению Президента Украины Владимира Зеленского с государственным визитом в Украину впервые побывал Президент Государства Израиль Ицхак Герцог.

5 октября 2021 года состоялись официальные переговоры глав двух государств, во время которых были проведены плодотворные дискуссии и обмен мнениями по широкому кругу вопросов повестки дня украинско-израильских отношений, актуальной международной и региональной проблематики.

Украина и Израиль подтвердили свою приверженность основополагающим принципам международного права, уважению суверенитета и территориальной целостности государств. В связи с этим израильская сторона выразила надежду на то, что благодаря международным дипломатическим усилиям суверенитет и территориальная целостность Украины будут восстановлены в близком будущем.

Президенты Украины и Израиля также отметили важность координации усилий для преодоления пандемии коронавируса COVID-19, в том числе путем взаимного признания в ближайшее время сертифи-

катов о вакцинации, и поприветствовали двустороннее сотрудничество в этой сфере.



Израильская сторона отметила системные усилия Украины по созданию надлежащих условий для посещения иудейскими паломниками исторических и священных мест на ее территории, а также совершения ими религиозных обрядов, в т. ч. организации ежегодного паломничества брацлавских хасидов в г. Умань.

Президенты Украины и Израиля сов-

местно с другими высокими делегациями принимали участие в мемориальных мероприятиях, приуроченных к 80-й годовщине массовых расстрелов в Бабьем Яру. В связи с этим стороны отметили необходимость сохранения памяти о Холокосте, как и важность просветительских усилий на национальном и международном уровнях с целью предотвращения рецидивов таких ужасных преступлений.

Особое внимание было уделено роли Праведников народов мира из Украины в спасении евреев во время Второй мировой войны.

Главы государств решительно осудили любые проявления шовинизма, нетерпимости, ксенофобии и антисемитизма. Израильская сторона высоко оценила усилия Президента, Правительства и Парламента Украины в борьбе с антисемитизмом в Украине, в частности принятие закона о предотвращении и противодействии антисемитизму в Украине.

Владимир Зеленский и Ицхак Герцог подтвердили обоюдный настрой и в дальнейшем укреплять дружеские отношения между народами Украины и Израиля.

Пресс-служба
Президента Украины

Наши юбиляры

Чернигов

Бельман Семен Григорьевич
Кругерская Вера Сергеевна
Карпенко Валентина Владимировна
Скорина Иван Семенович
Лаевский Григорий Израилевич
Цыганок Светлана Зиновьевна
Залозный Анатолий Яковлевич
Губенко Лилия Фроимовна
Ройтберг Владимир Нахманович
Шерман Семен Исаакович
Христенко Валентина Степановна
Брусина Нина Петровна
Габелова Валентина Николаевна
Камская Людмила Владимировна

Славутич

Гончар Владимир Пиневиц

Сновск

Кошовец Владимир Павлович

Прилуки

Гельфгат Алла Семеновна
Жезмер Ольга Александровна
Кривошеенко Валентина Николаевна
Куликов Анатолий Александрович
Лапицкая Татьяна Михайловна

с. Сухополовая (Прилуцкий р-н)
Кондратенко София Григорьевна

с. Радьковка (Прилуцкий р-н)
Черняховский Павел Аврамович

МАЗА ТОВ!

Орієнтація «ORIENTAL»

У своєму неспинному руху до західного світу та його цінностей Україні не варто забувати про напрям східний, «орієнтальний». Саме йому присвячено персональну виставку «ORIENTAL» чернігівської художниці Олени Саченко, що відкрилася 23 вересня 2021 р. у Мистецькому центрі Чернігівської обласної бібліотеки для юнацтва (LAC: Library Art Centre).



«Роні»

Полотна виконані майстриною у 2014–2021 рр. на основі вражень, отриманих нею під час мандрівок країнами Близького Сходу (переважно Ізраїлем). Експозицію побудовано за серіями, з яких найбільше емоцій викликають дві: «Обличчя старого Єрусалима» («Пташки», «Роні», «Мадам Некепуца», «Сестри») та «Пейзажі» («Идучи по нічному Яффо», «Килимова лавка», «Одним ранком в Холоні»).

У першій серії вражає полотно «Роні», в мене особисто цей портрет викликає асоціацію з талановитим чернігівським художником і графіком Ароном Ржезніковим (1899–1943), який у своїх пейзажах майстерно втілював ідею глибини простору. А уважні відвідувачі прочитають на картині рядки з Давидових псалмів...

У серії «Пейзажі» надзвичайно зворушує картина «Одним ранком в Холоні». Попри глибоку урбанізацію (багатоповерхівки, сміттєві баки, смартфон у дівочих руках),

приємно спостерігати за стрімким рухом мешканців (і не лише молодих!) цього стародавнього єврейського міста на Середземноморському узбережжі, що згадується у Біблії і було відновлено у 1937 р.



«Одним ранком в Холоні»

Куратором виставки Олени Саченко «ORIENTAL» є наш колега – Святослав Подлевський, молодий і талановитий художник, кандидат історичних наук.



«Сестри»

Ознайомитися з виставкою можна до 22 жовтня 2021 р. (з понеділка по п'ятницю, з 10:00 до 18:00) у блакитній залі нового корпусу Чернігівської обласної бібліотеки для юнацтва (вул. Шевченка, 54: навпроти стадіону ім. Юрія Гагаріна).

Валерій ПОМАЗ,
бібліограф Чернігівської обласної бібліотеки для юнацтва

Газета «Тхия» виходить при підтримці «Джойнт» (JDC) – ведущей єврейської міжнародної гуманітарної організації, котра уже більше тридцяти років допомагає нуждаючимся євреям і розвиває єврейську життя в країнах колишнього Радянського Союзу. Детальнішу інформацію про JDC ви знайдете на сайті: www.JDC.org

Газета виходить при фінансовій підтримці Всеукраїнського Благотворителного Фонду «Для тебе». В електронному форматі газета розміщується на сайті: www.2U.org.ua

תּחיא
ТХИЯ

Учредитель: Черниговская еврейская община
Издатель: Черниговская еврейская община
Регистрационное свидетельство: ЧГ № 150
Газета «Тхия» («Возрождение»)
Распространяется бесплатно

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать текст материалов.
Редакция не всегда разделяет точку зрения авторов.
Отпечатано ФОП Лозовой В.М.
Свидетельство Серия ДК № 3759 от 14 апреля 2010 г.
14000, г. Чернигов, ул. Станиславского, 40
Заказ 0004. Тираж 600 экз.

Адрес редакции:
14017, г. Чернигов,
ул. И. Мазепы, 58.
Тел. 66-24-94
e-mail:
chevan1970@gmail.com

Главный редактор Александр Чеван
Редакционная коллегия:
А.Брик, В.Ванжа, Н.Ратновская.